



1976

festival canada

programme SOUVENIR programme





I am pleased to welcome to Ottawa the 1976 Canadian International Film Festival, the members of the Society of Canadian Cine Amateurs, and all those who script, direct, edit, produce or just come to look at films made out of sheer love of the medium.

Film amateurs. The term, far from being derogatory, is flattering: it reflects the dedication, the patience and the love that has to exist before a person can engage in the complexities of producing a film. And to note that this product which can so easily turn to commercialism is made for the pure joy of making it, that is the real stuff of film amateurism.

I am glad that a small grant from my Department can help provide the opportunity to bring together the films and the people who made them.

My congratulations and best wishes to all participants and organizers.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "J. H. Faulkner". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

J. Hugh Faulkner

The Secretary of State



Le Secrétaire d'État

Canada

Je suis heureux d'accueillir à Ottawa le Festival Canadien International du Film d'Amateur 1976, les membres de la Société des Ciné-Amateurs Canadiens, ainsi que tous ceux qui ont participé, à quelque niveau que ce soit, à la production des films: scénaristes, monteurs, réalisateurs et aussi tous ceux qui sont venus pour voir ces oeuvres produites par amour de l'art.

Cinéma amateur. Loin d'être péjoratif, le terme au contraire reflète l'engagement, la patience dont font preuve ceux qui s'engagent dans cette aventure complexe qu'est la production d'un film. Le fait que ce produit qui peut si aisément devenir commercial est créé pour le seul plaisir de sa création, telle est la raison d'être du cinéma amateur.

Je suis heureux qu'une modeste subvention de mon Ministère puisse aider à mettre sur pied cette manifestation qui permet de faire connaître les films et leurs auteurs.

J'offre mes congratulations et mes voeux de succès à tous les participants ainsi qu'aux organisateurs.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. H. Faulkner', with a horizontal line extending to the right.

J. Hugh Faulkner

PATRONS

NORMAN McLAREN - National Film Board of Canada

GERALD PRATLEY - Ontario Film Institute

CHRISTOPHER CHAPMAN

DAN GIBSON

adjudicateurs du festival 1976 judges

TONY ROSE, FACI, Hon. SCCA, High Wycombe, England

Tony Rose, the Editor of *MOVIE MAKER* magazine, has been a film maker and writer on film topics for most of his working life. A former film publicist with the Rank Organization, he first became interested in amateur movie making in 1947 when he helped to form the High Wycombe Film Society. Two of the films he made with this group won awards in the "Ten Best Amateur Films of the Year" competition which was organized at that time by *AMATEUR CINE WORLD*.

In 1955 Mr. Rose joined the editorial staff of *AMATEUR CINE WORLD*, and took over the editorship in 1961. Six years later when the magazine merged with two others to become *MOVIE MAKER*, he continued to occupy the editorial chair.

Since forfeiting his amateur status, he has written and directed a number of professional shorts, including "A Touch of the Sun" which was made for Kodak. He has also taken part in numerous film programmes on BBC television and written several books on the subject, the latest being "The Complete Book of Movie Making."

MARGARET E. CONNEELY, FPSA, FACI, FSAC, ASCCA, Chicago, Illinois

Margaret Conneely has been active in movie making organizations since she began filming over 20 years ago, and is well known as a scenario filmer, lecturer, judge, motion picture program director and competition chairman. She has organized and conducted highly successful motion picture workshops; served as Motion Picture Director for Chicago Photographic School held at Northwestern University; was Motion Picture Program Director for PSA Conventions in Chicago in 1954 and again in 1963; served as organizer and first motion picture competition chairman for both Photographic Society of America and Chicago Area Camera Clubs Association; has served as a judge at many film festivals and competitions; and has edited Metro Movie Club Bulletin in Chicago for over 14 years.

Mrs Conneely has been a professional medical photographer since 1969, and is at present Director of Photography at Loyola University School of Medicine. She is also President of the Chicago Chapter of the Biological Photographic Association.

She holds Honorary Life Membership in Metro Movie Club and in Central Cinematographers in Chicago, and has served as President of Glenview Movie Makers and as Motion Picture Chairman for Chicago Area Camera Clubs Association.

Her films have won "Best Family Film" and "Ten Best" Awards in PSA, the Cannes Film Festival Bronze Award, and 4-Star Awards IAC (Britain) 1969.

Tony Rose, éditeur du magasin *MOVIE MAKER*, s'est occupé de cinématographie tout au cours de sa carrière. Un ancien publiciste cinématographique de l'organisation Rank, il s'intéresse à au cinéma depuis 1947 alors qu'il a participé à l'élaboration de la High Wycombe Film Society. Deux des films qu'il a fait avec ce groupe ont été choisis parmi les "The Best de l'Amateur Ciné World".

En 1955 M. Rose devint membre du personnel éditorial de l'*AMATEUR CINÉ WORLD* et en 1961 son éditeur. Lorsque ce magasin s'amalgama avec deux autres et devint *MOVIE MAKER* il continua comme éditeur, poste qu'il occupe à ce jour.

Maintenant comme cinéaste professionnel, il écrit et dirige divers courts métrages pour parrains divers, dont "A Touch of the Sun" pour Kodak est son favori.

Il apparaît souvent sur la télévision de la BBC. Il a écrit des livres au sujet de cinématographie, sa plus récente étant "The Complete Book of Movie Making"

Margaret Conneely a été active en organisations du film depuis qu'elle s'est intéressée à la production cinématographique il y a plus de vingt ans, et est bien connue comme productrice de film scénario, conférencière, adjudicatrice, et directrice de programmes et de concours cinématographiques. Elle a organisé et a conduit des ateliers du film fort réussis; elle a servi de directrice pour l'Ecole Photographique de Chicago à l'Université Nord-Ouest. Elle était la directrice des programmes cinématographiques pour les conventions PSA à Chicago en 1954 et encore en 1963 et a servi comme organisatrice et première directrice des concours cinématographiques pour la PSA ainsi que pour la CACCA; elle était adjudicatrice à plusieurs festivals et concours du film et a édité le bulletin de Metro Movie Club à Chicago pendant plus de quatorze ans.

Mme. Conneely est photographe de la profession médicale depuis 1969 et est à présent Directrice de Photographie à Ecole de Médecine de l'Université de Loyola. Elle est aussi la Présidente du Chapitre de Chicago de l'Association Biologique Photographique.

Elle est membre honoraire à vie de Metro Movie Club et de Central Cinematographers à Chicago et a servi de Présidente de Glenview Movie Makers et de directrice cinématographique pour Chicago Area Camera Clubs Association.

Ses films ont gagné des trophées pour "le meilleur film de famille" et "les meilleurs dix", le trophée bronze du Festival "International du Film Amateur de Cannes", et prix 4-étoiles IAC (Grande-Bretagne) 1969.

adjudicateurs du festival 1976 judges

JACK RUDELL, FSCCA, FPSA, FACI, FSAC, Toronto, Ontario

Jack Ruddell as an amateur film maker has been recognized for over 25 years by his films entered in various world festivals which have received more than forty international awards, including four gold medals.

A number of his films are used for educational purposes in schools. He has written articles, has lectured at international conventions and colleges, and has been a judge at many film festivals.

Mr. Ruddell is a Past President of the Toronto Movie Club and a Past Chairman of the Motion Picture Division of the Photographic Society of America.

Jack Ruddell comme cinéaste est renommé depuis 25 ans par ses films inscrits dans les Festivals par le monde et qui ont reçu plus de 40 trophées, y compris 4 médailles d'or. Un certain nombre de ces films sont employés comme matériel d'instruction dans les écoles. Il a écrit plusieurs articles; il a été conférencier maintes fois aux conférences internationales et à différents collèges, et fut adjudicateur à plusieurs festivals du film.

M. Ruddell est un ancien président du Toronto Movie Club et un ancien président de la Division Cinématographique de la Société Photographique d'Amérique.

ARMAND BELANGER, FSCCA, Montreal, Quebec

Armand Belanger has been interested in Movie Making since 1930 when a teen age interest (in 35 mm) turned into active participation (in 16 mm) in 1938.

He was President of the Montreal Movie Makers in 1963 to 1966 and in 1974 to 1976. He is currently Quebec District Representative for the Photographic Society of America, Vice-President of the Society of Canadian Cine Amateurs and Assistant Director of the Canadian International Amateur Film Festival.

He is a founding member of both The Federation of Canadian Amateur Cinematographers and the Society of Canadian Cine Amateurs.

Many of his films have won trophies.

He is a professional chemist in charge of a large industrial Food laboratory and active member in numerous scientific societies.

Armand Bélanger s'intéresse à la cinématographie depuis 1930 alors qu'un intérêt d'adolescent (en 35 mm) s'est développé en participation active (en 16mm) depuis 1938.

Il a été Président des Montreal Movie Makers de 1963 à 1966 et de 1974 à 1976. Il est présentement représentant du District de Québec de la Photographic Society of America, Vice-président de la Société des Ciné Amateurs Canadiens et Assistant Directeur du Festival Canadien International du Film d'Amateur.

Il est un des fondateurs de la Fédération des Cinéastes Amateurs Canadiens et de la Société des Ciné Amateurs Canadiens.

Nombreux sont ses films qui ont gagné des trophées.

Il est chimiste professionnel en charge d'un grand laboratoire alimentaire industriel et membre actif de nombreuses Sociétés Scientifiques.

E. FRED ATTRIDGE, APSA, FSAC, Toronto, Ontario.

Dr. Fred Attridge has been involved in motion picture production since the early nineteen-forties, and over the years his many films have won various awards both in Canada and the United States. One of these shown at Expo in Montreal is presently in the Canadian Archives, Ottawa. He has delighted audiences with his countless presentations at conventions, courses and other public functions. Recently several of his films have been seen on Canadian television.

As Past President of the Toronto Movie Club Dr. Attridge has played an active part, constantly promoting higher standards for the amateur in better movie making.

By profession he is an Optometrist, having served as President of the Ontario Association of Optometrists and of the College of Optometrists of Ontario. Presently he is a member of both the Board of Governors and the Senate of the University of Waterloo.

Le docteur Fred Attridge s'intéresse à la production cinématographique depuis le milieu des années quarante. Il a gagné de nombreux trophées au Canada et aux États-Unis. Un de ses films présenté à Expo-67 fait parti des archives canadiennes. Il est souvent conférencier de réunions photographiques. Ses films ont aussi été visionnés à la télévision.

Un ancien président du Toronto Movie Club, il continue à promouvoir le bon cinéma d'amateur.

Il est aussi un ancien président de l'Association des Optométristes de l'Ontario et du Collège des Optométristes de l'Ontario. Il est présentement Gouverneur et membre du Sénat de l'Université de Waterloo.

**festival
programme**

**Archives Theatre
Wellington Street, Ottawa, Canada.**

2:00 p.m. Wednesday, July 21, 1976

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Unlucky For Some | Altrincham Cine Club |
| 2. Eilan Vannin | Harold Cosgrove |
| 3. Zen | M. Nagashima |
| 4. The Search for Happiness | Bryan M. Stoller |

8:00 p.m. Wednesday, July 21, 1976

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Furrows | John Howard |
| 2. Avec Tout Mon Amour | Richard Tasse |
| 3. The Palace of the Gods | Robert Bergman |
| 4. Kidnap Mirage | Florida Cinema Club |

2:00 p.m. Thursday, July 22, 1976

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Birds Without Feathers | Mr. & Mrs. R. Webber |
| 2. Rhapsody in Tokyo | Sumitaka Tabuchi |
| 3. Weekend Bachelor | Toronto Movie Club |
| 4. Case 413, The Stolen Scientist Affair | David Fine & Tom Morgan |

8:00 p.m. Thursday, July 22, 1976

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. L'Issue | Marcel Fraikin & Cl. Ache |
| 2. The Twelve Days of Christmas | Sheila Graber |
| 3. In Quest of the Sun | Greg Huglin |
| 4. The Highwayman | Edd McWatters |

2:00 p.m. Friday, July 23, 1976

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1. Excerpts From Cornwall | George H Black |
| 2. The Romance of Irving | Miss Edy Goto |
| 3. The Postman Calls Twice | Ottawa Movie Makers |
| 4. No Parking | Ottawa Movie Makers |
| 5. What's This Land? | Dr. L. Niilo |

8:00 p.m. Friday, July 23, 1976

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1. The Godfather Comes to 6th Street | Mark Kitchell |
| 2. Gymnasts | Dr. Wallace Shaw |
| 3. White on White | Arthur von Wiesenberger |
| 4. Every Heel Has a Sole | Rose & Stuart Dabbs |
| 5. Ronde | Marcel Fraikin & L.'t Joen |

2 hrs. mercredi le 21 juillet, 1976

- | | | | |
|---------|-------------|-------|----|
| England | Scenario | 22' | S8 |
| Canada | Documentary | 16' | S8 |
| Japan | Documentary | 12' | S8 |
| Canada | Animation | 9'45" | S8 |

8 hrs. mercredi le 21 juillet, 1976

- | | | | |
|------------|-------------|-------|------|
| England | Documentary | 32' | 16mm |
| Canada | Scenario | 7'30" | 16mm |
| Canada | Scenario | 15' | 16mm |
| So. Africa | Scenario | 5'30" | 16mm |

2 hrs. jeudi le 22 juillet, 1976

- | | | | |
|--------|-------------|--------|----|
| Canada | Documentary | 27' | S8 |
| Japan | Documentary | 10' 7" | S8 |
| Canada | Scenario | 12'30" | S8 |
| Canada | Scenario | 10' | S8 |

8 hrs. jeudi le 22 juillet, 1976

- | | | | |
|---------|-------------|--------|------|
| Belgium | Scenario | 22'10" | 16mm |
| England | Animation | 4' | 16mm |
| U.S.A. | Documentary | 22' | 16mm |
| U.S.A. | Scenario | 11' | 16mm |

2 hrs. vendredi le 23 juillet, 1976

- | | | | |
|--------|-------------|--------|----|
| Canada | Documentary | 18' | S8 |
| Canada | Scenario | 17'20" | S8 |
| Canada | Scenario | 10' | S8 |
| Canada | Scenario | 9' | S8 |
| Canada | Animation | 5' | S8 |

8 hrs. vendredi le 23 juillet, 1976

- | | | | |
|---------|-------------|--------|------|
| U.S.A. | Documentary | 27' | 16mm |
| U.S.A. | Animation | 6'30" | 16mm |
| U.S.A. | Scenario | 9' | 16mm |
| U.S.A. | Animation | 3' | 16mm |
| Belgium | Scenario | 14'30" | 16mm |

festival programme

Theatre of the Museum of Man
McLeod Street, Ottawa, Canada.

10:00 a.m. Wednesday, July 21, 1976

1. Birds Without Feathers Mr. & Mrs. R. Webber
2. Rhapsody in Tokyo Sumitaka Tabuchi
3. Weekend Bachelor Toronto Movie Club
4. Case 413, The Stolen Scientist Affair
David Fine & Tom Morgan

8:00 p.m. Wednesday, July 21, 1976

1. L'Issue Marcel Fraikin & CL. Ache
2. The Twelve Days of Christmas Sheila Graber
3. In Quest of the Sun Greg Huglin
4. The Highwayman Edd McWatters

2:00 p.m. Thursday, July 22, 1976

1. Excerpts From Cornwall George H. Black
2. The Romance of Irving Miss Edy Goto
3. The Postman Calls Twice Ottawa Movie Makers
4. No Parking Ottawa Movie Makers
5. What's This Land? Dr. L. Niilo

8:00 p.m. Thursday, July 22, 1976

1. The Godfather Comes to 6th street Mark Kitchell
2. Gymnasts Dr. Wallace Shaw
3. White on White Arthur von Wiesenberger
4. Every Heel Has a Sole Rose & Stuart Dabbs
5. Ronde Marcel Fraikin & L.'t Joen

2:00 p.m. Friday, July 23, 1976

1. Unlucky for Some Altrincham Cine Club
2. Eilan Vannin Harold Cosgrove
3. Zen M. Nagashima
4. The Search for Happiness Bryan M. Stoller

8:00 p.m. Friday, July 23, 1976

1. Furrows John Howard
2. Avec Tout Mon Armour Richard Tasse
3. The Palace of the Gods Robert Bergman
4. Kidnap Mirage Florida Cinema Club

2:00 p.m. Saturday, July 24, 1976

1. The Godfather Comes to 6th Street Mark Kitchell
2. Gymnasts Dr. Wallace Shaw
3. White on White Arthur von Wiesenberger
4. Every Heel Has a Sole Rose & Stuart Dabbs
5. Ronde Marcel Fraikin & L.'t Joen

8 p.m. Saturday, July 24, 1976

1. La Machine Merveilleuse Marcel Fraikin & L.'t Joen
2. Bee Israel Urieli
3. Footnotes 6th Grade Class, Edison School
4. Highest Tower Ron Wilson
5. Subway University of Southern California

10 hrs. mercredi le 21 juillet, 1976

Canada	Documentary	27'	S8
Japan	Documentary	10' 7"	S8
Canada	Scenario	12'30"	S8
Canada	Scenario	10'	S8

8 hrs. mercredi le 21 juillet, 1976

Belgium	Scenario	22'10"	16mm
England	Animation	4'	16mm
U.S.A.	Documentary	22'	16mm
U.S.A.	Scenario	11'	16mm

2 hrs. jeudi le 22 juillet, 1976

Canada	Documentary	18'	S8
Canada	Scenario	17'20"	S8
Canada	Scenario	10'	S8
Canada	Scenario	9'	S8
Canada	Animation	5'	S8

8 hrs. jeudi le 22 juillet, 1976

U.S.A.	Documentary	27'	16mm
U.S.A.	Animation	6'30"	16mm
U.S.A.	Scenario	9'	16mm
U.S.A.	Animation	3'	16mm
Belgium	Scenario	14'30"	16mm

2 hrs. vendredi le 23 juillet, 1976

England	Scenario	22'	S8
Canada	Documentary	16'	S8
Japan	Documentary	12'	S8
Canada	Animation	9'45"	S8

8 hrs. vendredi le 23 juillet, 1976

England	Documentary	32'	16mm
Canada	Scenario	7'30"	16mm
Canada	Scenario	15'	16mm
So. Africa	Scenario	5'30"	16mm

2 hrs. samedi le 24 juillet, 1976

U.S.A.	Documentary	27'	16mm
U.S.A.	Animation	6'30"	16mm
U.S.A.	Scenario	9'	16mm
U.S.A.	Animation	3'	16mm
Belgium	Scenario	14'30"	16mm

8 hrs. samedi le 24 juillet, 1976

Belgium	Scenario	14'12"	16mm
U.S.A.	Scenario	13'	16mm
U.S.A.	Documentary	10'	16mm
Canada	Scenario	18'	16mm
U.S.A.	Documentary	4'	16mm

programme

gala presentation

SATURDAY, 8 p.m., July 24, 1976

présentation gala

SAMEDI, 8 hrs., le 24 juillet, 1976

O CANADA

"IN QUEST OF THE SUN"

PRESENTATION OF AWARDS

PRÉSENTATION DES PRIX

"THE TWELVE DAYS OF CHRISTMAS"

PRESENTATION OF AWARDS

PRÉSENTATION DES PRIX

"THE PALACE OF THE GODS"

PRESENTATION OF AWARDS

PRÉSENTATION DES PRIX

"LE VOL DU BOURDON"

intermission

"UNLUCKY FOR SOME"

PRESENTATION OF AWARDS

PRÉSENTATION DES PRIX

"L'ISSUE"

PRESENTATION OF AWARDS

PRÉSENTATION DES PRIX

RECEPTION

awards for categories
prix pour catégories

SPECIAL THANKS TO THE SPONSORS
MERCİ TOUT SPECIAL AUX PARRAINS

Secretary of State
Secrétaire d'Etat.....

Molson Breweries of Canada Ltd.....
Brasseries Molson Ltée

Arrow Photographic Equipment Ltd

Shell Canada Ltd.....

G.A.F. [Canada] Ltd.

Noranda Mines Ltd.

Ontario Arts Council
Le Conseil des Arts d'Ontario

Society of Canadian Cine Amateurs

Trophy for best film of the festival
Trophée pour le meilleur film du Festival

Trophy for the best Canadian film
Trophée pour le meilleur film canadien

Trophy for the best Super 8 film
Trophée pour le meilleure film en super 8

Trophy for the best scenario
Trophée pour le meilleure scenario

Trophies for best documentary
best youth 16 to 19 years of age
best youth under 16 years of age

Trophée pour le meilleur documentaire
le meilleur film d'adolescent 16 - 19 ans.
le meilleur film d'adolescent
moins de 16 ans.

Trophy for most unusual treatment
Trophée pour le traitement le plus original

Trophy for most humorous film
Trophée pour le film le plus comique

Trophy for best animation film
Trophée pour le meilleur fil d'animation

ZEN: M. Nagashima, Japan. A day in the life of a young Zen monk.

Un jour dans la vie d'un jeune moine de Zen.

SUBWAY: University of Southern California, U.S.A. Portrays one man's experience on a cold speeding subway, where all the characters are mere shadows.

Ce film dépeint l'expérience d'un homme en wagon de métro, froid, allant grand train, où tout les caractères ne sont rien que des ombres.

RHAPSODY IN TOKYO: Sumitaka Tabuchi, Japan. Impressions of life on the streets of Tokyo.

Des impressions de la vie dans les rues de Tokyo.

ITALY: Maurice Krakower, U.S.A. A travel film on Italy.

Un film de voyage sur l'Italie.

ADRIA SHOW: Rolf Mandolesi, Italy. Candid camera style film of holidays on the beach.

Un film dans le genre de la "camera candide" qui peint des vacances à la plage.

SEX AND GENDER: Pedro Bonilla, Canada. A sensitive sociological study of the world of transvestites and transsexuals.

Une étude sensitive sociologique du monde des transvestites et des transsexuels.

BIRDS WITHOUT FEATHERS: Mr. & Mrs. Robert Webber, Canada. Takes the sport of hang gliding from the learning stages through competitive flying.

Ce film dépeint le sport du vol plané des pentes à partir de la première instruction jusqu'au vol au concours.

IN QUEST OF THE SUN: Greg Huglin, U.S.A. Stunningly shot travelogue about a cruise through the Pacific Islands.

UN travelogue superbe d'une croisière parmi les îles du Pacifique.

THE TAVERN AWAKES: Mrs. Tita Wilson, South Africa. A documentary on Cape Town starting at the break of day and building up to a tempo at mid-morning.

Un film documentaire de Cape Town commençant au point du jour et accroissant en vitesse jusqu'au milieu du matin.

FURROWS: John Howard, England. Depicts a year on a Lincolnshire farm.

Ce film dépeint un an sur une ferme en Lincolnshire.

THE WINGED HORSE: Martha Viti, Argentine. A brief story about a winged horse that talks with a girl in a Museum, and both make a fantastic journey.

Un conte bref concernant un cheval ailé qui parle à une jeune fille dans un musée et les deux font un voyage fantastique.

THE SEARCH FOR HAPPINESS: Bryan M. Stoller, Canada. Two clay characters on a search for happiness who finally realize that happiness is in their own backyard.

Deux caractères en terre-glaise à la recherche du bonheur qui réalisent enfin que le bonheur est dans leur propre cour.

GYMNASTS: Dr. Wallace M. Shaw, U.S.A. A clever experimental film using multiple images and coloured filter effects.

Un film adroit expérimental faisant usage d'images multiples et d'effets au moyen de filtres colorés.

WHAT'S THIS LAND? Dr. L. Niilo, Canada. An animated history of the discovery of Canada by Jacques Cartier.

Une histoire animée de la découverte du Canada par les Français.

THE TWELVE DAYS OF CHRISTMAS: Sheila Graber, England. Animated cartoon illustrating the well known song which is rendered on the sound track by a madrigal choir.

Un carton animé illustrant la chanson bien connue interprétée par un chœur de madrigaux.

THE MUSICIAN: A. & L. Frenkel, U.S.A. A puppet animation fairy story about a musician who goes to live under the sea.

Un conte de fées avec des marionnettes concernant un musicien qui va vivre au dessous la mer.

DREAMS OF A FOREST CHARMER: University of Southern California. An animated film, executed in surreal images, explaining that a life force springs from a harmless cotyledon and blindly grows until it consumes and destroys the forest and breaks at last under its own weight and isolation.

Un film animé, réalisé en images surréelles expliquant qu'une force de vie naît d'uncotylédon inoffensif et croît aveuglément jusqu'à ce qu'elle consume et détruit la forêt, et rompt enfin sous son propre poids et isolement.

PLOUCS: Charles Geraud, France. Animated discs tell a humorous story about the problems of holidays and what one does on holidays.

Des disques animés racontent un conte amusant traitant des problèmes de vacances et ce qu'on fait en vacances.

LE VOL DE BOURDON: Bernard Dublique, France. A delightful cartoon depicting the flight of the concorde.

Un film animé charmant sur le vol de La Concorde.

QUIET WATERS: Charles W. Aldred, Canada. An affectionate look at nature around streams and ponds.

Un regard affectueux sur la nature à l'entour des ruisseaux et des étangs.

MOODS OF POPULAR VALE: Wm. P. C. Clifford, New Zealand. A film of nature through the seasons.

Un film de la nature à travers les saisons.

FRÜHLING: Willi Kissling, Switzerland. A beautiful portrayal of the coming of spring.

Un portrait magnifique de la venue du printemps.

L'ISSUE: M. Fraikin and Cl. Ache, Belgium. Two teenagers seek suicide for different reasons, but they fall in love and regain interest in life: alas, fate is lurking around the corner.

Deux jeunes gens cherchent le suicide pour des raisons différentes mais ils deviennent amoureux et regagnent un intérêt à la vie; hélas, le destin se cache autour du coin.

THE WINOS: Gerald Migliarisi, Canada. Picture of two winos on a depressing binge.

Un tableau de deux polvrots en ribote accablante.

LA MACHINE MERVEILLEUSE: M. Fraikin and L.'t Joen, Belgium. An old withered man creates for his own use a Hedonistic world of beautiful young creatures.

Un vieillard desséché crée pour son propre usage un monde hédonistique peuplé par des belles créatures jeunes.

THE TRAP: Yves Benoit, France. Daydreams of a young man trapped behind a safety grille outside a jeweller's shop at night.

Des rêveries d'un jeune homme pris au piège derrière une grille de sûreté à l'extérieur d'une boutique de bijouterie la nuit.

RONDE: M. Fraikin and L.'t Joen, Belgium. A poetical manhunt where a girl traps a young naturalist inside a glass ball.

Une chasse poétique aux hommes où une fille prend au piège un jeune naturaliste dans une boule de verre.

THE ROMANCE OF IRVING: Edy Goto, Canada. A young group of film makers producing a movie.

Un groupe de jeunes cinéastes réalisant un film.

THE PALACE OF THE GODS: Robert Bergman, Canada. A primitive man experiences, in a nightmarish vision, the apocalyptic downfall of a past civilization.

Un homme primitif éprouve, dans une vision cauchemar, la débâcle apocalyptique d'une civilisation passée.

TEMPATION: Maurizio Belli, Canada. A Young man on his way to work experiences a dream, which later becomes reality.

Un jeune homme en route au travail éprouve un rêve qui plus tard se réalisé.

UNLUCKY FOR SOME: Altrincham Cine Club, England. An electrician is stalked by disaster all day, from the time he gets up in the morning and sees "Friday the 13th" on the calendar.

Un electricien est tourmenté par le malheur toute la journée, à partir du moment du lever et de voir "Venredi le 13^e" sur le calendrier.

WHITE ON WHITE: Arthur von Wiesenberger, U.S.A. Two daredevil skiers who train to ski the Elger -- the most deadly in the Alpine mountain range.

Deux skieurs audacieux qui s'entraînent pour la descente de l'Eiger à ski -- la montagne la plus mortelle de l'entière chaîne des Alpes.

THE DROP: Jose M. Colomer, Spain. The story of a suicide told in flashback.

Le conte d'un suicide est montré par rappel éclair.

THE MALE CHAUVINIST'S DOMAIN: Henry P.Sedziak, Canada. What happens when a woman is sent to fill a job that usually is performed by men.

Ce qui se passe lorsqu'une femme est envoyée à faire un travail qui est ordinairement fait par des hommes.

AVEC TOUT MON AMOUR: Richard Tassé, Canada. A malevolent young man pins spider brooches on girls, who are subsequently attacked by real spiders.

Un jeune homme malveillant épingle des broches d'araignées sur des jeunes filles, qui sont attaquées subséquemment par des vraies araignées.

CASE 413, THE STOLEN SCIENTIST AFFAIR: David Fine and Tom Morgan, Canada. A spoof of the "wonder man" story.

Une parodie du conte "homme prodige"